

# ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ

## ΕΚΘΕΣΙΣ

### ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΟΥ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

#### I. Χαρακτηριστικά των έλληνικών και διεθνών οίκονομικών κατά τό 1955

\*Ο ρυθμός προόδου καὶ αἱ τάσεις τῆς έλληνικῆς οἰκονομίας

Μεταξύ 1954 καὶ 1955 τὸ ἀκαθόριστον ἔθνικὸν προϊόν ηὔξηθη, ἐπὶ τῇ βάσει προσωρινῶν στοιχείων, κατὰ 6%, περίπου. Ἡ συνολικὴ κατανάλωσις ηὔξηθη κατὰ ποσοστὸν οὐσιωδῶς μικρότερον τοῦ ποσοστοῦ αὐξήσεως τοῦ ἔθνικον προϊόντος καίτοι ἡ δημοσία κατανάλωσις, κυρίως λόγῳ στρατιωτικῶν κατασκευῶν, ἔμφαντεζει οὐσιώδῃ αὔξησιν, μεγαλυτέραν καὶ τῆς αὐξήσεως τοῦ ἔθνικον προϊόντος. Ἡ συνολικὴ ἀκαθάριστος ἐπένδυσις ἔμφαντεζει κατὰ πολὺ ηὔξημένη μεταξύ τῶν δύο ἑταῖν, λόγῳ μεγαλυτέρων ἀποθεμάτων γεωργικῶν προϊόντων. Ἀλλὰ καὶ ἡ ἀκαθάριστος ἐπένδυσις παγίου κεφαλαίου ηὔξηθη κατὰ ποσοστὸν 13%, περίπου, δηλαδὴ ὑψηλότερον τοῦ ποσοστοῦ αὐξήσεως τοῦ ἔθνικον προϊόντος, ἀντιπροσωπεύει δὲ ἐπίσης ποσοστὸν περὶ τὰ 13%, τοῦ ἀκαθαρίστου ἔθνικον προϊόντος. Τὸ ποσοστὸν αὐτό, καίτοι κατὰ τι ὑψηλότερον ἡ εἰς προηγούμενα ἔτη, εἰναι οὐσιωδῶς χαμηλότερον τοῦ ἀντιστοίχου ποσοστοῦ τῶν περισσοτέρων εὐρωπαϊκῶν χωρῶν, ἔξαιρεσι ἴως μόνον τῆς Τουρκίας. Εἰναι βεβαίως ἀληθὲς καὶ οὐσιώδες ὅτι τὸ κατὰ κεφαλὴν εἰσόδημα τῶν λοιπῶν χωρῶν εἰναι πολλαπλάσιον τοῦ ἐλληνικοῦ καὶ ἐπομένως τὰ περιθώρια περιορισμοῦ τῆς καταναλώσεως καὶ ἀντιστοίχου ἔξασφαλίσεως ἐνὸς μεγαλυτέρου ὄγκου ἐπενδύσεων κατὰ πολὺ εὐρύτερα τῶν ἔλληνικῶν. Ἀλλ' ἀκριβῶς τὸ χαμηλὸν ἐπίπεδον εἰσόδηματος εἰς τὴν Ἑλλάδα ἐπιβάλλει τὴν ταχεῖαν παραγωγικὴν ἀνάπτυξιν τῆς χώρας καὶ ἐπομένως τὸν συνειδήτον προσανατολισμὸν τῆς οἰκονομικῆς προσπαθείας, πρὸς ἐπενδύσεις, αἱ ὀποῖαι δόηγοιν εἰς τὴν μεγαλυτέραν δυνατήν διεύρυνσιν τῶν εὐκαιριῶν δημιουργικῆς ἀπασχολήσεως τοῦ πληθυσμοῦ καὶ ἀποδόσεως τῶν ἔργα-ζομένων.

#### II. Ἐλληνικαὶ νομισματικαὶ ἔξελίξεις καὶ προβλήματα

\*Ἐπιδράσεις ἐπὶ τῆς κυκλοφορίας τραπεζικῶν γραμματίων

Ἡ κυκλοφορία τραπεζικῶν γραμματίων ηὔξηθη ἐντὸς τοῦ 1955 κατὰ 1064 ἑκατ. δραχμῶν, δηλαδὴ κατὰ 27%, ἔναντι αὐξήσεως κατὰ 387 ἑκατ. δραχμῶν, ἐντὸς τοῦ 1954. Αἱ ἀσκηθεῖσαι ἐπιδράσεις ἐπὶ τῆς νομισματικῆς κυκλοφορίας κατὰ τὸ 1955 ἥσαν οὐσιωδῶς διάφοροι ἢ κατὰ τὸ 1954, δφειλόμενα κατὰ κύριον λόγον εἰς τὴν κλησιν τῶν λογαριασμῶν τοῦ Δημοσίου καὶ τῶν λογαριασμῶν ἔξωτερικοῦ συναλλάγματος.

Παραλήλως πρὸς τὴν ἐπίδρασιν ἐκ τῶν λογαριασμῶν τοῦ Δημοσίου ἐπὶ τῆς κυκλοφορίας, σημαντικῶς ἡλαττωμένη ὑπῆρξεν ἡ ἀπορρόφησις χρηματικῶν μέσων ἐκ τοῦ ἐλλείμματος τοῦ Ισοζυγίου πληρωμῶν λόγῳ μειώσεώς του κατὰ τὸ 1955 ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ 1954. Ἔνῳ ἡ μειωτικὴ ἐπίδρασις ἐπὶ τοῦ ἐλλείμματος τοῦ Ισοζυγίου πληρωμῶν ἀνήλθε κατὰ τὸ 1954 εἰς περισσότερον τῶν 1300 ἑκατ. δραχμῶν, μόλις ὑπερέβη τὰ 600 ἑκατ. δραχμῶν κατὰ τὸ 1955. Κατ' ἀκολουθίαν τῶν ἀνωτέρω, ἐνῷ αἱ ἀναλήψεις δραχμῶν ἐκ τῆς βοηθείας ἥσαν κατώτεραι τοῦ ἐλλείμματος τοῦ Ισοζυγίου πληρωμῶν κατὰ τὸ 1954, ὑπῆρξαν ἀνώτεραι αὐτοῦ κατὰ τὸ 1955. ἀν καὶ κατὰ τὰ δύο ἔτη αἱ ἀναλήψεις αὐταὶ ὑπῆρξαν κατώτεραι τοῦ ἀντιτίμου εἰς δραχμάς τῆς ἀναλαθείσης βοηθείας.

Ταῦτα δεικνύουν δτι ἔαν κατὰ τὸ 1955 ἡ αὔξησις τῆς χρηματοδοτήσεως τῆς οἰκονομίας ἐκ κεφαλαίων τῆς Τραπέζης τῆς Ἐλλάδος δὲν περιωρίζετο εἰς 283 ἑκατ. δραχμῶν καὶ ἔαν δὲν ηὔξανοντο ἐν τῷ συνόλῳ αἱ παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἐλλάδος καταθέ-

σεις θά είχομεν ἔτι μεγαλυτέραν διόγκωσιν τῆς κυκλοφορίας. Ἐξ ἀλλου συνέπεια τῶν αὐξητικῶν τούτων ἐπιδράσεων ὑπῆρξεν ἡ σημαντικὴ ἐνίσχυσις τῆς ρευστότητος τῆς οἰκονομίας, ἡ δόπια ἀντιστοίχως ἐδικαιολόγει μικροτέραν ἡ κατὰ τὰ προηγούμενα ἔτη διεύρυνσιν τῆς χρηματοδοτήσεως ἐκ κεφαλαίων τοῦ ἐκδοτικοῦ προνομίου.

Ὑπάρχουν βεβαίως ἐνδείξεις ὅτι ἡ ἐλληνικὴ οἰκονομία ἐπέδειξεν ίκανότητα ἀπορροφήσεως τῶν ηδείμενων χρηματικῶν μέσων. Τὸ γεγονός ὅτι τὸ σημαντικὸν ποσοστὸν αὐξήσεως τῆς κυκλοφορίας μεταξὺ τῶν τελευταίων τριμήνων τοῦ 1954 καὶ 1955 παρακολούθειται ἀπὸ μεγαλυτέρων ποσοστιαίων αὔξησιν τῶν ἐν γένει ἰδιωτικῶν καταθέσεων εἰς τὰς Τραπέζας, ὑπόδεικνύει τὸ παραμένει ἀμείωτος ἡ ἐνίσχυμένη τάσις διατηρήσεως τῆς ρευστότητος τοῦ πληθυσμοῦ εἰς δραχμάς. Ἔνδειξιν πρὸς τὴν ἰδίαν κατεύθυνσιν ἀποτελεῖ καὶ ἡ περαιτέρω μείωσις μεταξὺ 1954 καὶ 1955 τῆς ταχύτητος τοῦ λογιστικοῦ χρήματος. Δικαιολογεῖται ἐπομένως τὸ συμπέρασμα ὅτι ἡ σημαντικὴ αὔξησις τῆς κυκλοφορίας τραπεζικῶν γραμματίων δὲν ἐπέδρασεν ἐνδὸς τοῦ λήξαντος ἔτους διαταρακτικῶς ἐπὶ τῆς νομισματικῆς Ισορροπίας. Ἀλλὰ μία συνεχῆς αὔξησις τῶν μέσων πληρωμῆς μὴ παρακολούθησα ἡ μὴ συνοδευομένη ταχέως ἀπὸ αὔξησιν προσφορᾶς ἀγαθῶν, τελοῦσαν εἰς κάποιαν ἀντιστοιχίαν μὲ αὐτήν, θὰ δημιουργήσῃ ἐπιδράσεις δυναμένας νὰ ἐπηρεάσουν τὴν νομισματικὴν σταθερότητα. Αἱ τοιούτου εἶδους ἐπιδράσεις θὰ είναι δυνατὸν νὰ ἀποφευχθοῦν καὶ κατὰ τοὺς προσεχεῖς μῆνας κυρίως ἐὰν συγκρατηθοῦν αὐξήσεις κυκλοφορίας πρὸς κατεύθυνσις μὴ ταχέως παραγωγικάς, καθ' ὃσον δὲν δύναται νὰ θεωρηθῇ λίαν πιθανή μία προσεχῆς σοβαρὰ διεύρυνσις τοῦ ἐλλείμματος τοῦ Ισοζυγίου πληρωμῶν ἐπιφέρουσα σημαντικὴν ἀπορρόφησιν χρηματικῶν μέσων.

Ἡ ἀποψίς ὅτι ὑπάρχουν περιθώρια αὐξήσεως τῆς κυκλοφορίας καὶ ἐκ μόνου τοῦ γεγονότος ὅτι τὸ συναλλαγματικόν μας ἀπόθεμα ἀντιστοιχεῖ πρὸς κάλυμμα περίπου 120%, δὲν εὐσταθεῖ.

Τὸ ὑψος τῆς κυκλοφορίας τραπεζικῶν γραμματίων δέον νὰ προσδιορίζεται πρωτίστως ἐν ἀναφορᾷ πρὸς τὰς ἐξελίξεις τῆς ἐσωτερικῆς παραγωγῆς ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν σταθερότητος τοῦ γενικοῦ ἐπιπέδου τῶν τιμῶν. Ἡ σύνθεσις μεταξὺ καλύμματος καὶ κυκλοφορίας χρηματικῶν μέσων ἀνάγεται εἰς τὰς νομισματικάς ἀντιλήψεις χρυσοῦ κανόνος ἥ χρυσοῦ συναλλάγματος, αἱ δόπια δημοσιεύσαντας προϋποθέτουν κοινωνικὸν καὶ οἰκονομικὸν πλαίσιον καὶ ἐπιδωκόμενα ἀποτελέσματα μὴ συμβιβαζόμενα πρὸς τὰς σημερινὰς διεθνεῖς καὶ λίαν τὰς ἐλληνικάς συνθήκας.

Αὔξησις τῆς κυκλοφορίας μὲ τὴν προοπτικήν ὅτι αὕτη θὰ ἀπορροφηθῇ ἀπὸ ηδείμενας εἰσαγωγάς θὰ ἔχῃ ὡς πρώτην συνέπειαν τὴν εἰς τὸ ἐσωτερικὸν αὔξησιν τῶν χρηματικῶν ἐλεσθήμάτων καὶ τιμῶν, μὲ ἀποτέλεσμα τὴν μόνιμον διατάραξιν τῆς ἐσωτερικῆς Ισορροπίας καὶ τῆς σχέσεως τῶν τιμῶν μεταξὺ ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ. Τότε βεβαίως θὰ ἐνταθῇ ὁ ρυθμός αὐξήσεως τῶν εἰσαγωγῶν ἀλλ' ἐπὶ ζημίᾳ τῆς ἐγχωρίου παραγωγῆς, παραλλήλως δὲ θὰ ἐλαττωθοῦν καὶ αἱ ἔξαγωγαί, μὲ ἀποτέλεσμα τὴν ἀπότομον διεύρυνσιν τοῦ ἐλλείμματος τοῦ Ισοζυγίου ἐξωτερικῶν πληρωμῶν καὶ τὴν ταχεῖαν ἀπορρόφησιν ἐνδὸς σημαντικοῦ τιμήματος τοῦ συναλλαγματικοῦ ἀποθέματος.

### Μεταβολαὶ τιμῶν

Ἐνδόποδος τοῦ 1955 δὲ μὲν τιμάριθμος ἀκριβείας ζωῆς ηδείμηθη κατὰ 5,9%, δὲ δὲ τιμάριθμος χονδρικῆς πωλήσεως κατὰ 8%.

Αἱ κύριαι αὐξητικαὶ ἐπιδράσεις ἐπὶ τῶν ἐλληνικῶν τιμαρίθμων προῆλθον ἀφ' ἐνδὸς μὲν ἐκ τῶν ἐλληνικῶν ἐξαγωγίμων εἰδῶν καὶ ἐκ τῶν ἐκ αὐτῶν παραγομένων προϊόντων, ἀφ' ἐτέρου δὲ ἐξ εἰσαγομένων ἀγαθῶν καὶ λίσιτέρων δρισμένων βασικῶν εἰδῶν, τῶν δοπίων ηδείμησαν οἱ δασμοί. Τοῦτο ἐξηγεῖ τὴν μεγαλυτέρων ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν τιμάριθμον ἀκριβείας ζωῆς ἀνοδον τοῦ τιμαρίθμου χονδρικῆς πωλήσεως, εἰς τὴν σύνθεσιν τοῦ δοπίου τὰ εἰδη ταῦτα ἀντιπροσωπεύουν ὑψηλότερα ποσοστά.

Εἶναι ἀληθές, καὶ τοῦτο πρέπει νὰ τονισθῇ, ὅτι δρισμέναι αὐξητικαὶ ἐπιδράσεις ἐπὶ τῶν ἐλληνικῶν τιμαρίθμων κατὰ τὸ 1955, ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὸ 1954, προῆλθον ἀπὸ μονιμωτέρας ἀναπροσαρμογάς εἴτε τοῦ ἐνοικίου εἴτε τῶν τιμῶν δρισμένων εἰδῶν καὶ

Ιδίως τοῦ βάμβακος καὶ ἐλαίου, αἱ ὁποῖαι συνεκρατήθησαν τεχνητῶς ἀπὸ τῆς συναλλαγματικῆς ἀναπροσαρμογῆς τοῦ 1953 χαμηλότερον τῶν διεθνῶν των ἐπιπέδων. Ἡ διαπίστωσις αὐτὴ ὑποδεικνύει ὅτι καὶ οἱ ὅπωτεραι πλέον συνέπεια ἔκ τῆς ἀναπροσαρμογῆς ἔξαντλοῦνται καὶ ἐπομένως περαιτέρω ὑψωτικαὶ τάσεις ἔξι ἐξωτερικῶν ἐπιδράσεων δὲν δικαιολογοῦνται καὶ πρέπει νὰ ἀποφευχθοῦν.

### III. Μεταβολαὶ εἰς τὸ ισοζυγίον ἐξωτερικῶν πληρωμῶν

#### Συναλλαγματικαὶ εἰσπράξεις καὶ πληρωμαὶ

Ἡ βελτίωσις τοῦ ισοζυγίου τῶν ἐξωτερικῶν πληρωμῶν κατά τὸ 1955 ὀφείλεται εἰς τὴν μεγαλυτέραν αὔξησιν τῶν εἰς συνάλλαγμα εἰσπράξεων ἔναντι τῆς αὔξησεως τῶν εἰς συνάλλαγμα πληρωμῶν.

Αἱ εἰσπράξεις ἀνήλθον συνολικῶς εἰς 387 ἑκατ. δολλαρίων καὶ ἡσαν ἄνω τῶν 80 ἑκατ. δολλαρίων μεγαλύτεραι τῶν ἀντιστοίχων τοῦ 1954. Πλέον τοῦ ἡμίσεος τῆς αὔξησεως ταύτης ὀφείλεται εἰς τὰς ἐξαγωγάς καὶ ίδιως τὰ κύρια ἐλληνικὰ ἐξαγάγματα προϊόντα, δηλαδὴ τὸν καπνὸν καὶ τὴν σταφίδα. Εἰς ταῦτα προσετέθη κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη ὁ βάμβακ, αἱ ἐξαγωγαὶ τοῦ ὅποιου κατά τὸ 1955 ἀνήλθον εἰς 23 ἑκατ. δολλαρίων περίπου ἔναντι 11 ἑκατ. κατά τὸ 1954.

Παρὰ ὅμως τὴν σημαντικὴν αὔξησιν τῶν ἐξαγωγῶν, αἱ ἀδηλοὶ εἰσπράξεις ἐκάλυψαν ὑψηλὸν ποσοστόν, ἥτοι τὰ 46,5 %, τοῦ συνόλου τῶν συναλλαγματικῶν ἐσδόδων.

Τὸ σύνολον τῶν πληρωμῶν ηρήθη ἀπὸ 355 ἑκατ. δολλαρίων περίπου εἰς 395 ἑκατ. δολλαρίων, δηλαδὴ κατὰ 40 ἑκατ., ἐκ τῶν ὅποιων 32,4 ἑκατ. δολλαρίων. ἀποτελοῦν αὔξησιν τῶν πληρωμῶν δι' εἰσαγωγάς. Ἡ ποσοσταία σύνθεσις τῶν εἰσαγωγῶν ἐμφανίζει περιωρισμένας μεταβολάς, αἱ ὅποιαι ἐν τούτοις ἐκδηλώνουν τὴν κατά τὰ τελευταῖα ἔτη τάσιν μιᾶς ἀναπροσαρμογῆς τῆς διαρθρώσεως τῶν εἰσαγωγῶν.

Ἄφ' ἔτερου ὀρισμένα χαρακτηριστικαὶ μεταβολαὶ ἐσημειώθησαν καὶ εἰς τὴν κατὰ περιοχάς διαμόρφωσιν τοῦ ισοζυγίου ἐξωτερικῶν πληρωμῶν.

#### Εἰσροή ἰδιωτικῶν κεφαλαίων καὶ ἀμερικανική βοήθεια

Ἡ εἰσροή ἰδιωτικῶν κεφαλαίων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐξακολουθεῖ νὰ ἐμφανίζῃ βραδὺν ρυθμόν. Κατὰ τὰ δύο τελευταῖα ἔτη τὸ σύνολον τῶν ἐγκρίσεων εἰσαγωγῆς κεφαλαίων ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ νόμου περὶ προσελκύσεως ἑνών κεφαλαίων ἀνήλθεν εἰς 20 ἑκατ. δολλαρίων περίπου, ἐκ τῶν ὅποιων τὸ ἡμίσου διὰ μακροπροθέσμους ἐπενδύσεις. Ἐκ τούτων εἰσήχθησαν 12 ἑκατ. δολλαρίων περίπου ἔξι ὅπερα 2,4 ἑκατ. δολλαρίων ὑπὸ μορφὴν καταθέσεων εἰς ἐλληνικάς Τραπέζας.

Σημαντικὴ ἐνία ἀπὸ δύο ἔτῶν καὶ συνεχίζεται αὔξουσα ἡ εἰσροή κεφαλαίων ὑπὸ μορφὴν πιστώσεων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ποδὸς ἐλληνικάς ἰδιωτικάς ἐπιχειρήσεις διὰ τὴν εἰσαγωγὴν μηχανημάτων κατὰ μέγα μέρος ἔναντι προθεσμιακοῦ διακανονισμοῦ, εἰς ὀρισμένας περιπτώσεις μέχρι πέντε ἔτῶν ἥ καὶ ἄνω.

Τὸ συνολικὸν ἔλλειμμα τοῦ ισοζυγίου ἐξωτερικῶν πληρωμῶν ἀνήλθεν εἰς 8,5 ἑκατ. δολλαρίων, ἥ 25,6 ἑκατ. δολλαρίων ἐάν περιληφθῇ καὶ ἡ ἀξία εἰσαχθέντων εἰδῶν ἀπὸ φιλανθρωπικάς δργανώσεις. Τὸ ἔλλειμμα τοῦτο συγκρίνεται πρὸς ἀντιστοίχων 50,5 ἑκατ. δολλαρίων διὸ τὸ 1954. Ὁ ἀπότομος περιορισμὸς τοῦ ἔλλειμματος δὲν δύναται νὰ θεωρηθῇ ὅτι ἀποτελεῖ ἀντιστοίχων μονιμωτέρων βελτίωσιν τοῦ ισοζυγίου πληρωμῶν. Εἰδικῶς διὰ τὸ 1955 ἡ αὔξησις τῶν ἐξαγωγῶν ὀφείλεται καὶ εἰς ἐπιτάχυνσιν τοῦ ρυθμοῦ πραγματοποιήσεως τῶν ἔξι αὐτῶν εἰσπράξεων. Παραλλήλως ὅμως σημειοῦται καὶ σταθερά αὔξησις τῶν εἰσαγωγῶν, ἥ δοποιαὶ κατὰ πᾶσαν πιθανότητα θά εἰναι ἐντονωτέρα κατὰ τοὺς προσεχεῖς μῆνας. Δέοντας ἐπομένως νὰ ἀναμένων διεύρυνσιν τοῦ ἔλλειμματος, ίδιως ἐάν προωθήσων παραγγελίαι κεφαλαίουσικῶν ἀγαθῶν δι' ἔργα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως, αἱ δοποῖαι ἡσαν οὐσιώδως ἡλαττωμέναι κατὰ τὸ 1955. Ἀλλὰ καὶ γενικώτερον εἰναι εὔλογον νὰ ἀναμένηται ἔκ τῆς σταθερᾶς αὔξησεως τοῦ ἔθνικοῦ προϊόντος καὶ εἰσοδήματος διεύρυνσις τοῦ ἔλλειμματος ἐντὸς τῶν προσεχῶν ἔτῶν.

\*<sup>9</sup> Η χρησιμοποιηθείσα αμερικανική βοήθεια κατά τό 1955 δινήθησεν είς 59,8 έκατ. δολλαρίων (μή υπολογιζούμενων τῶν δωρεῶν φιλανθρωπικῶν δρυγανώσεων ἐκ 17,1 έκατ. δολλαρίων). \*<sup>10</sup> Άλλα πρέπει νὰ σημειωθῇ ὅτι ὀρισμένον τμῆμα τῆς παρεχομένης βοήθειας χορηγεῖται ἡδη ὑπὸ μορφὴν δανείου ἐπιστρεπτέου εἰς δραχμὰς καὶ μὲ μακρὰν προθεσμίαν ἔξοφλήσεως. \*<sup>11</sup> Η συνεχίζομενή μεγάλῃ ἐπιβάρυνσις τοῦ προϋπολογισμοῦ καὶ τῶν οἰκονομικῶν τῆς χώρας ἀπὸ ἀμυντικάς δαπάνας ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὰς ἀνάγκας ταχείας οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως καθιστᾶ ἀπαραίτητον διὰ τὴν Ἐλλάδα τὴν ἐκ τοῦ ἔξωτερικοῦ ἐνίσχυσιν ὑπὸ μορφὴν βοήθειας.

\*<sup>12</sup> Εξ ἀλλοῦ ἡ σημειωθείσα οὐσιώδης βελτίωσις τοῦ Ισοζυγίου ἔξωτερικῶν πληρωμῶν κατά τὸ λῆξαν ἔτος δὲν δύναται νὰ δόηγήσῃ εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι ἐπετεύχθη μονιμωτέρα Ισορροπία εἰς τὰς μετὰ τοῦ ἔξωτερικοῦ Ἑλληνικάς οἰκονομικάς σχέσεις. Τοῦτο καθίσταται ἔτι ἐμφανέστερον ἐκ τῆς διαπιστώσεως ὅτι αἱ ἔξωτερικαὶ πληρωμαὶ τῆς χώρας διεμφρώθησαν καὶ κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος μὲ συνεχίζομενήν εἰς τὴν Ἐλλάδα ἀνεργίαν καὶ εὑρεῖαν ὑποαπασχόλησιν καὶ ὑπὸ βιοτικὸν ἐπίπεδον διὰ τὸ μέγιστον μέρος τοῦ πληθυσμοῦ λίαν χαμηλόν.

### Τὸ συναλλαγματικὸν ἀπόδεμα

\*<sup>13</sup> Η χρησιμοποιηθείσα αμερικανική βοήθεια κατά τό 1955 ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὸ ἥλαττωμένον ἔλλειμμα τοῦ Ισοζυγίου ἔξωτερικῶν πληρωμῶν ἤγαγεν εἰς οὐσιώδη αὔξησιν τῶν συναλλαγματικῶν μας διαθεσίμων.

\*<sup>14</sup> Η αὔξησις αὐτῶν ἀποτελεῖ ἀναμφισβήτητον ἐνίσχυσιν τῆς συναλλαγματικῆς ἀσφαλείας· καὶ ἐπομένως γενικώτερον τῶν οἰκονομικῶν τῆς χώρας. \*<sup>15</sup> Η εἰς τοῦτο δὲ ἐπίδρασις τῆς ἀμερικανικῆς βοήθειας ἀποτελεῖ νέαν οὐσιώδη συμβολὴν πρὸς τὴν ἐνδυνάμωσιν τῆς Ἑλληνικῆς οἰκονομίας, ἡ ὅποια ἔξακολουθεῖ νὰ διατελῇ ὑπὸ Ισχυράν πίεσιν, ίδιως λόγῳ τῶν σοβαρῶν ἀμυντικῶν βαρῶν. Διὰ μίαν χώραν ὅπως ἡ Ἐλλάς μὲ πρόσχοντα ἀγροτικὸν χαρακτῆρα καὶ μὲ πηγάς συναλλαγματικῶν ἐσόδων ἥλαττωμένης εὐσταθείας, ἀποτελεῖ ἐπιβαλλομένην ἀσφάλειαν ἡ διατήρησις συναλλαγματικοῦ ἀποθέματος ἀντιπροσωπεύοντος σοβαρὸν ποσοστὸν τῶν ἐτήσιων συναλλαγματικῶν δαπανῶν δι’ εἰσαγωγάς.

Εἶναι ὅμως ἀφ’ ἔτερου ἀναμφισβήτητον ὅτι αἱ ἡδη σημειωθεῖσαι καὶ ὀναμενόμεναι αὔξησις εἰς τὸ συναλλαγματικόν μας ἀπόθεμα ἐπιβάλλουν τὴν ταχεῖαν ἀξιοποίησιν ἐνὸς τμήματος αὐτοῦ δι’ ἔργα βασικῆς παραγωγικῆς σημασίας, τὰ ὅποια θὰ προωθήσουν τὴν ἀνάπτυξιν τῆς Ἑλληνικῆς οἰκονομίας καὶ τελικῶς θὰ ὑποστηλώσουν τὸ Ισοζυγίον τῶν ἔξωτερικῶν πληρωμῶν.

### IV. Πιστωτικὰ συνδῆκαι καὶ προθλήματα

#### Τραπεζικαὶ καταθέσεις

Αἱ ίδιωτικαὶ καταθέσεις ὄψεως καὶ ταμιευτηρίου ηδεήθησαν ἐντὸς τοῦ 1955 κατὰ 827 έκατ. δραχμῶν ἔναντι αὔξησεων 628 έκατ. κατὰ τὸ 1954 καὶ 592 έκατ. κατὰ τὸ 1953. \*<sup>16</sup> Η ἐξέλιξις αὐτὴ ἀντιστοιχεῖ πρὸς μέσην ἐτήσιαν αὔξησιν κατὰ τὴν τελευταίαν τριετίαν σχεδὸν 700 έκατ. δραχμῶν.

Αὔξησιν ἐπίσης ἐστιμένωσαν αἱ παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἐλλάδος καταθέσεις τῶν Τραπεζῶν. \*<sup>17</sup> Εν μέρει αὕτη διφείλεται εἰς τὴν αὐτόματον αὔξησιν τῶν ὑποχρεωτικῶν καταθέσεων, ἀλλὰ ἀποτελεῖ καὶ ἐκδήλωσιν βελτιώσεως τῆς ρευστότητος τῶν Τραπεζῶν ὅς πρὸς τὰ παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἐλλάδος διαθέσιμά των. \*<sup>18</sup> Η βελτίωσις αὐτὴ ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὴν ὑπὸ τῆς Τραπέζης τῆς Ἐλλάδος καθιερωθεῖσαν εὐχέρειαν ἀναλήψεως εἰς περιόδους ἐκτάκτων καὶ προσωρινῶν μειώσεων τῆς ἐν γένει ρευστότητος τῶν Τραπεζῶν, ἐπιτρέπει τὴν σταθερωτέραν διαμόρφωσιν τῆς τραπεζικῆς χρηματοδοτήσεως καὶ τὴν ὀμαλωτέραν διεξαγωγὴν τῶν συναλλαγῶν.

\*<sup>19</sup> Αφ’ ἔτερου αἱ ἀναθεσίμων Δημοσίων Ὀργανισμῶν καταθέσεις παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἐλλάδος, συμπεριλαμβανομένων καὶ τῶν ἀτόκων καταθέσεων τοῦ Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, ηδεήθησαν ἐντὸς τοῦ 1955 κατὰ 37,4 έκατ. δραχμῶν.

## Τραπεζικαὶ πιστώσεις

Η συνολικὴ τραπεζικὴ χρηματοδότησις μεταξύ τέλους Δεκεμβρίου 1954 καὶ 1955 ηὐξήθη κατά 5%. Τὸ ποσοστὸν ἀνέρχεται εἰς 6,5% ἐὰν περιληφθοῦν καὶ τὰ πάσης φύσεως δάνεια ἐκ κεφαλαίων τοῦ Ο.Χ.Ο.Α., καθὼς καὶ τὸ σύνολον τῶν χορηγήσεων τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης ἐκ πάσης πηγῆς. Ἐὰν συγκριθοῦν δύμως τὰ ἐπίπεδα χρηματοδοτήσεως κατὰ τὸ τέλος Νοεμβρίου τῶν δύο ἔτῶν, προκύπτει αὔξησις 951 ἑκατ. δραχμῶν, δηλαδὴ 12%, δταν δὲ περιληφθοῦν καὶ τὰ δάνεια τοῦ Ο.Χ.Ο.Α. τὸ ποσοστὸν τῆς αὐξήσεως ἀνέρχεται εἰς 15%. Η μείωσις τῆς χρηματοδοτήσεως ἐντὸς τοῦ Δεκεμβρίου κατά 350 ἑκατ. δραχμῶν ἀπὸ τοῦ ἀνωτάτου ἐπιπέδου αὐτῆς κατὰ τὸν παρελθόντα Νοέμβριον ὑπῆρξε τὸ ἀποτέλεσμα συνειδητῆς πολιτικῆς ματαιώσεως τοῦ ἐπαναδανεισμοῦ τῶν ἐπιστρεφομένων κεφαλαίων ἐκ τῆς ρευστοποίησεως τοῦ καπνεμπορίου.

Ἐντὸς τοῦ 1955 ἔλαβε χώραν μετάθεσις τῆς χρηματοδοτήσεως πρὸς τὰς κυρίως παραγωγικὰς δραστηριότητας τῆς χώρας. Η ἐξ ὄλων τῶν πηγῶν, συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ Ο.Χ.Ο.Α., τραπεζικὴ χρηματοδότησις τῆς ἐγχωρίου ἀγροτικῆς, μεταλλευτικῆς, βιοτεχνικῆς καὶ βιομηχανικῆς παραγωγῆς, ἔξαρσεις ὑπερποντίων παραγωγειῶν, περαιτέρω δὲ τοῦ Ἐμπορίου, πλὴν τοῦ εἰσαγωγικοῦ, ηὐξήση μεταξύ τοῦ τέλους Δεκεμβρίου 1954 καὶ 1955 ἀπὸ 78% εἰς 81%, τῆς συνολικῆς χρηματοδοτήσεως καὶ ἡ βελτίωσις αὐτῆς συνετελέσθη παρὰ τὴν ἀναπόφευκτον αὔξησιν τῆς χρηματοδοτήσεως πρὸς σεισμοπαθεῖς καὶ τὴν βραδεῖαν ἐπέκτασιν τῶν κτηματικῶν δανείων. Εἰδικῶς ἡ βραχυπρόθεσμος καὶ μεσοπρόθεσμος τραπεζικὴ πιστοδότησις τῶν ἀνωτέρω κατηγοριῶν ἐγχωρίου παραγωγικῆς δραστηριότητος ηὐξήθη κατά 11%, καθ' ὃν χρόνον περιωρίσθη ἡ πρὸς τὰς λοιπὰς κατευθύνσεις πιστοδότησις.

Η μακροπρόθεσμος πίστις ἡσκήθη κατὰ τὸ 1955 ἀφ' ἐνὸς μὲν ὑπὸ τὴν μορφὴν τῶν δανείων μέσης καὶ μακροτέρας διαρκείας τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης, ἀφ' ἐτέρου δὲ καὶ κυρίως ἐκ τῶν κεφαλαίων τοῦ Ο.Χ.Ο.Α. Σημαντικὴ δύμως ἐνίσχυσις δι' ἐπενδύσεις εἰς παγίας ἐγκαταστάσεις παρέχεται κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη ἀπὸ τὰς πιστώσεις ἐκ τοῦ ξεινωτερικοῦ διὰ τὴν ἐπὶ προθεσμιακῷ διακανονισμῷ εἰσαγωγὴν μηχανημάτων.

## Διεύρυνσις πιστοδοτήσεως καὶ ἔξυγιανσις πιστωτικῶν συνηθειῶν

Η διεύρυνσις τῆς τραπεζικῆς πιστοδοτήσεως τόσον ἐκ καταθέσεων δύον καὶ ἐκ κεφαλαίων τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος πρέπει νὰ συνδυασθῇ μὲ γενικωτέραν ἔξυγιανσιν τῶν πιστωτικῶν συνηθειῶν καὶ μὲ ὑπεύθυνον ποιοτικὸν ἔλεγχον τῶν χορηγήσεων ἀπὸ τὰς δανειστριαὶς Τραπέζας.

Ίδιαιτέρως ἡ ἐκ κεφαλαίων τοῦ ἐκδοτικοῦ προνομίου ἐπέκτασις τῆς χρηματοδοτήσεως προϋποθέτει τὴν καθηέρωσιν καὶ τήρησιν ὀρισμένων βασικῶν κανόνων εἰς τὰς πιστωτικὰς σχέσεις μεταξύ Τραπέζων καὶ δανειζόμενων ἐπιχειρήσεων. Ἐκ τούτων, βαρυνούσης σημασίας εἰναι ἀφ' ἐνὸς μὲν ἡ πραγματοποίησις τῆς μεγαλυτέρας δυνατῆς καὶ διποσιδήποτε ἐπαρκοῦς συμμετοχῆς εἰς τὰς χρηματοδοτούμενας ἐργασίας τῶν ίδιων διαθεσίμων τῶν ἐνδιαφερομένων, ἀφ' ἐτέρου δὲ ἡ ἐμπρόθεσμος ἔξοφλησις τῶν πρὸς τὰς Τραπέζας ὀφειλῶν.

Κατὰ τὰ δύο τελευταῖα ἔτη ἐσημειώθη ἐντονος τάσις πρὸς ἐπέκτασιν τῶν πωλήσεων ἐπὶ πιστώσει, συνήθως ἔναντι πολυμήνων συναλλαγματικῶν, καὶ ἡ ἔξελιξις αὐτῆς ἀπετέλεσε μίαν ἀπὸ τὰς κυριωτέρας αἰτίας τῶν ηὐξημένων πιστωτικῶν ἀναγκῶν καὶ πιέσεων. Πρέπει δύμως νὰ κατανοηθῇ ὅτι ἡ μεγαλυτέρα δέσμευσις κεφαλαίων ἡ πιστώσεων ἐν γένει κατὰ τὴν διάθεσιν τῶν προϊόντων κατ' ὀνάγκην στερεῖ ἀντιστοίχων πιστωτικῶν μέσων τὴν κυρίως παραγωγικήν διάδικασιν. Ἐπιβάλλεται διὰ τοῦτο ἡ καθιέρωσις εἰς τὰς ἐν γένει ἐμπορικὰς συναλλαγὰς τοῦ γραμματίου ἢ τῆς συναλλαγματικῆς ταχείας ρευστοποίησεως. Η ἐπέκτασις τοῦ πιστωτικοῦ αὐτοῦ μέσου θὰ ἐνισχύσῃ τὴν γενικωτέραν ρευστότηταν καὶ θὰ ἐλευθερώσῃ πιστωτικά μέσα, διὰ τῶν ὁποίων εὑρύτερον καὶ ἀνετώρεον θὰ ἔχει πρετερηθῆ ἡ παραγωγὴ καὶ τὸ ἐμπόριον.

Εἰναι ἐπίσης ἐνδεδειγμένη ἡ διντιμετώπισις καὶ ἔξυπηρετησις τῶν πιστωτικῶν ἀναγκῶν κατὰ περίπτωσιν καὶ κατόπιν εἰδικῆς καὶ ὑπευθύνου ἐκ μέρους τῶν Τραπέζων ἔξα-

κριβώσεως τῶν ἐπιδιωκομένων σκοπῶν καὶ τοῦ συνόλου τῶν κεφαλαίων τὰ ὅποια, πλὴν τῆς αἰτουμένης χρηματοδοτήσεως, συμπράττουν εἰς τὴν ἐπιχειρηματικὴν προσπάθειαν.

Ἡ πρὸς τὰς κατευθύνσεις αὐτὰς ἔξυγίανσις τῶν πιστωτικῶν συνθηκῶν μὲ τὴν ἔνεργὸν σύμπραξιν καὶ πρωτοβουλίαν τῶν ἐμπορικῶν Τραπεζῶν, θὰ ἐπιτρέψῃ τὴν εὔρυτέραν καὶ ἀποδοτικωτέραν χρησιμοποίησιν τῶν πιστωτικῶν μέσων ὑπὲρ τῆς παραγωγῆς. Καθ’ ὃ μέτρον συντελεῖται πρόσθιος πρὸς αὐτὴν τὴν ἔξειδικευμένην ὑπεύθυνον ἔξέτασιν καὶ ἔξυπηρτήσιν τῶν αἰτουμένων χρηματοδοτήσεων, δημιουργοῦνται καὶ προϋποθέσεις διὰ τὴν διεύρυνσιν τῶν ἐπιτρεπομένων χρηματοδοτήσεων. Ταῦτα δέον νὰ συνδυασθοῦν μὲ τὴν δημιουργίαν τῶν προϋποθέσεων αἱ ὅποιαι θὰ ἐπιτρέψουν καὶ θὰ δηδηγήσουν εἰς τὴν αὔξησιν τῶν τραπεζικῶν καταθέσεων. Ἐντὸς τῶν πλαισίων αὐτῶν καὶ τῆς γενικωτέρας πολιτικῆς ἔλεγχου τῶν ἀποταμιεύσεων θὰ εἰναι δυνατὸν νὰ ἐπεκταθῇ σημαντικῶς καὶ ἡ ἐκ κεφαλαίων τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἐνίσχυσις τῶν Τραπεζῶν καὶ τῆς πιστοδοτήσεως.

## V. Κινητοποίησις ἐγχωρίων ἀποταμιεύσεων

### Διαδέσμοι ἀποταμιεύσεις καὶ χρησιμοποίησις αὐτῶν

Ἡ κάλυψις ἐν γένει πιστωτικῶν ἀναγκῶν πρέπει νὰ ἀντιμετωπισθῇ ἐκ τοῦ συνόλου τῶν δημιουργουμένων διαθεσίμων καὶ ἐν συσχετίσει πρὸς τὸ σύνολον τῶν σκοπῶν διὰ τοὺς δόποιους τοιαῦτα διαθέσιμα χρησιμοποιοῦνται.

Παραγωρίζεται συνήθως ὅτι εἰναι ἐνιαία ἡ δεξαμενὴ ἀπὸ τὴν ὅποιαν ἀντλοῦνται τὰ ἐν γένει πιστωτικὰ μέσα καὶ ὅτι, ἐπομένως, ἡ χρησιμοποίησις τῶν πεπερασμένων διαθεσίμων δι’ ὀρισμένους σκοπούς κατ’ ἀνάγκην πειριόζει τὰ περιθώρια χρησιμοποίησεως αὐτῶν δι’ ἄλλους. Εἰς τὴν ἐνιαίαν δεξαμενὴν τῶν διαθεσίμων διὰ πιστώσεις καὶ ἐπενδύσεις εἰσέρουν αἱ ἐκ νέων ἀποταμιεύσεων αὐξήσεις τραπεζικῶν καταθέσεων, ἰδιωτῶν καὶ δημοσίων ὀργανισμῶν. Αὗται προσαυξάνονται μὲ τὰ ἐκ τοῦ ἔλλειμματος τοῦ Ισοζυγίου ἔξωτερικῶν πληρωμῶν περιθώρια, ὡς καὶ τὴν ἐτήσιαν πιστωτικὴν ἐπέκτασιν διὰ νέου χρήματος ἐκ τοῦ ἐκδοτικοῦ προνομίου, ἡ ὅποια ἐπιτρέπεται καὶ ἐπιβάλλεται κατὰ τὸ μέτρον αὐξήσεως τῆς ἐν γένει οἰκονομικῆς δραστηριότητος καὶ ὑπὸ ὀρισμένας συνθήκας πρὸς ὑποκίνησιν αὐτῆς.

Ἡ πρώτη ἐπιδιωκτικὴ ἐπομένως τῶν ὑπεύθυνων ἀρχῶν εἰναι νὰ αὐξήσῃ διὰ παντὸς μέσου τὰ εἰς τὴν κοινὴν αὐτὴν δεξαμενὴν εἰσρέοντα διαθέσιμα. Εἰς τοῦτο ἀποβλέπουν αἱ προτάσεις περὶ γενικῆς ἔξοριμήσεως διὰ τὴν προσέλκυσιν τραπεζικῶν καταθέσεων καθὼς καὶ ἀποταμιεύσεων ἐν γένει ἀπ’ εὐθείας εἰς τίτλους ἐπενδύσεων γενικωτέρου παραγωγικοῦ ἐνδιαφέροντος. Διὰ τὸν σκοπὸν θὰ ἐπρεπε νὰ ἀναβιώσῃ καὶ ἐπεκταθῇ διὰ τοῦ σκοπού τῆς ἀσφαλίσεως ζωῆς εἰς τὴν Ἑλλάδα. Ἀλλὰ καὶ ἡ ἐπένδυσις τῶν διαθεσίμων τῶν ἀσφαλιστικῶν ἐπιχειρήσεων, τὰ ὅποια ἀποτελοῦν μίαν τῶν κυριωτέρων πηγῶν ἀποταμιεύσεων εἰς τὸ ἔξωτερικόν, οὐχὶ δὲ ἀσήμαντον καὶ εἰς τὴν Ἑλλάδα, πρέπει νὰ ὑποβληθοῦν εἰς ἔλεγχον ὡς πρὸς τὰς κατευθύνσεις τοποθετήσεώς των.

Ἡ δευτέρα ἐπιδιωκτικὴ πρέπει νὰ ἀποβλέπῃ εἰς τὴν συγκέντρωσιν τῶν ὑπαρχόντων καὶ αὐξανομένων διαθεσίμων πρὸς αὐτηρῶς παραγωγικούς σκοπούς. "Οταν τὰ συνολικῶς ἐν τῇ χώρᾳ διαθέσιμα πρὸς ἐπένδυσιν ἀντλοῦνται καὶ ἔξαντλοῦνται διὰ ποικίλους διλιγνώτερον παραγωγικούς σκοπούς, ἡ προτεινομένη ἐνιότε ἐνίσχυσις τῶν χρηματοδοτήσεων δι’ ἀφθόνου καὶ εὐθηνοῦ χρήματος ἐκ τοῦ ἐκδοτικοῦ προνομίου δῆμηγει κατ’ ἀνάγκην εἰς εἰσοδήματα καὶ ζήτησιν καθ’ ὑπέρβασιν τῶν διαθεσίμων πόρων καὶ ἐπομένως εἰς πληθωρικάς πιέσεις. Ἐάν ἀντιθέως αἱ ἀναλήψεις κεφαλαίων ἐκ τῆς κοινῆς αὐτῆς δεξαμενῆς συγκεντρωθοῦν πρὸς τὴν ἔξυπηρέτησιν παραγωγικῶν σκοπῶν καὶ παραλλήλως ἐνίσχυσθῇ ἡ συγκέντρωσις διαθεσίμων, ἡ ἐκ κεφαλαίων τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος εὐρυτέρα ἐπέκτασις τῆς χρηματοδοτήσεως καθίσταται δυνατή καὶ σκόπιμος.

### Πολιτικὴ ἐπιτοκίων

Διὰ τὴν προσέλκυσιν ἀποταμιεύσεων εἰς τραπεζικάς καταθέσεις καὶ μίαν ὀργα-

νωμένην ἀγοράν κεφαλαίου θὰ ἔπρεπε νὰ ἔξετασθῇ ἡ σκοπιμότης ἀναθεωρήσεως τῆς μέχρι σήμερον ἐφαρμοζούμενης πολιτικῆς ἐπιτοκίων.

Ἡ μέχρι σήμερον πολιτικὴ ἀπεβλεπεν εἰς τὴν διὰ διαδοχικῶν μειώσεων τῶν τραπεζικῶν ἐπιτοκίων. Τὸ ἀποτέλεσμα δύνατον δὲν ἐπῆλθε, αἱ δὲ συνεχιζόμεναι μεγάλαι διαφοραὶ μεταξὺ τῶν τραπεζικῶν καὶ ἔξωτραπεζικῶν ἐπιτοκίων καθιστοῦν ἀδύνατον σχεδόν τὴν δισμόρφωσιν μιᾶς εὐρυτέρας ἑνίας ἀγορᾶς δανεισκῶν κεφαλαίων μετά ἐσωτερικῆς ἐπικοινωνίας μεταξὺ τῶν ἐπὶ μέρους ἀγορῶν.<sup>3</sup> Αντὶ τῆς πολιτικῆς ἐπομένως αὐτῆς θὰ ἔπρεπε νὰ ἔξετασθῇ ἡ σκοπιμότης τῆς ἀπελευθερώσεως τῶν ἐπιτοκίων καὶ ὁ καθορισμὸς τῶν ἐκ μέρους τῶν Τραπεζῶν καὶ ἐν συνεννοήσει μεταξὺ αὐτῶν ὑπὸ τὴν γενικωτέραν παρακολούθησαν τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς καὶ τῆς Τραπέζης Ἐλλάδος, ἵνα ἀποφευχθοῦν ὑψώσεις εἰς ἀπαραδέκτως ὑψηλὰ ἐπίπεδα. Εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτὴν τὰ διαιμορφωθησόμενα ἐπιτόκια θὰ ἥσαν ἐκεῖνα διὰ τῶν δόποιων θὰ καθίσταστο δυνατόν νὰ ἔξασφαλισθῇ ἀφ' ἐνὸς μὲν σύν τῷ χρόνῳ οὐσιώδης αὔξησις καταθέσεων, ἀφ' ἔτερου δὲ μονιμωτέρα λασποροπία μεταξὺ ζητήσεως πιστώσεων καὶ τοῦ ὄγκου τῶν τραπεζικῶν διαθεσίμων. Πρέπει δὲ νὰ σημειωθῇ ὅτι ἡ ὑπὸ τὴν ἀνωτέρω μορφὴν ἀπελευθερώσεις τῶν ἐπιτοκίων παρουσιάζει οὐσιώδη πλεονεκτήματα ἔναντι τῆς αὔξησεως τῶν ἀνωτάτων ἐπιτρεπομένων ἐπιπέδων, ἡ δοπία θὰ διετήρει τὰς σημειρινάς ἀκαμψίας καὶ ἐπὶ πλέον θὰ ἐκινδύνευε νὰ καταστῇ ἡμίμετρον.

Ἡ πολιτικὴ αὐτὴ θὰ ἔδει νὰ συμπληρωθῇ μὲ τητικὴν προσπάθειαν ἀναδιοργανώσεως τῆς ἀγορᾶς κεφαλαίου καὶ ὑποστήριξιν τῆς ἔκδόσεως χρημαστηριακῶν τίτλων οἱ δοπίοι ἀφ' ἐνὸς νὰ παρέχουν ἀσφάλειαν ἐπιστροφῆς καὶ ἔξυπηρετήσεως καὶ ἀφ' ἔτερου ἔνα ἐνδιαφέρον εἰσόδημα ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἐν Ἐλλάδι συνηθικῶν ἀμοιβῆς τῶν χρηματικῶν κεφαλαίων. Μόνον οὕτω θὰ ἐπετυγχάνετο τελικῶς ἡ προσέλκυσις διαθεσίμων ἀπὸ τὴν ἔξωτραπεζικὴν ἀγοράν καὶ ἀπὸ ἀντιοικονομικάς ἐπενδύσεις καὶ ἡ χρησιμοποίησις αὐτῶν διὰ τὰς ἀνάγκας τῆς παραγωγῆς καὶ τῆς οἰκονομίας.

### Οργάνωσις ἀγορᾶς κεφαλαίου

Τὸ Κράτος καὶ αἱ Τράπεζαι πρέπει συνειδητῶς νὰ ἔπιδιώξουν καὶ ἐνισχύσουν τὴν διαιμόρφωσιν μιᾶς ὀργανωμένης ἀγορᾶς κεφαλαίου. Πρωταρχικὴν προϋπόθεσιν διὰ τὴν ἀναβίωσιν τῆς ἀγορᾶς κεφαλαίου, ἀποτελεῖ ἡ ἀποφασιστικὴ καταπολέμησις συμπτωμάτων ἐνθυμιζόντων πληθωρικάς καταστάσεις, καὶ ἡ διὰ παντὸς μέσου ἐνίσχυσις τῆς ἐμπιστοσύνης εἰς τὰ οἰκονομικὰ τῆς χώρας καὶ τὰς ἐν γένει συναλλαγάς. Εἶναι διὰ τοῦτο οὐσιώδεις νὰ ἔξασφαλισθοῦν τὸ ταχύτερον αἱ προϋπόθεσις ρυθμίσεως ἐν γένει τῶν ὑποχρεώσεων τοῦ παρελθόντος. Πέραν αὐτῶν ἀπατεῖται ἡ ἐνίσχυσις τοῦ ὑπευθύνου διαχειριστικοῦ καὶ οἰκονομικοῦ ἐλέγχου τῶν ἀνωνύμων ἐταπειδῶν, τροποποιουμένης καὶ συστηματικῶς ἐφαρμοζούμενης τῆς σχετικῆς νομοθεσίας καὶ δραγανωμένου ἐπὶ ὑγάδων καὶ συγχρονισμένων βάσεων ἐνὸς Σώματος Ἐλλήνων Ὀρκωτῶν Λογιστῶν. Ως ἐπίσης ἐνδείκνυται νὰ τύχῃ προστασίας καὶ ἐνθαρρύνσεως ἡ ἐφάρμογή ἐκ μέρους τῶν ἐπιχειρήσεων πολιτικῆς μερισμάτων καὶ ἐπιτοκίων, τὰ δοπία νὰ ἔξασφαλίζουν εὕλογον εἰσόδημα διὰ τὸν ἐπενδύοντα.

Ἐφ' δοσον δημιουργηθοῦν αἱ ἀνωτέρω προϋποθέσεις δύναται νὰ ἀντιμετωπισθῇ καὶ ἡ ἐπέκτασις τῆς ἀνεγνωρισμένης εὐχερείας συνυμολογήσεως ρήτρας ἔξωτερικοῦ συναλλαγμάτων καὶ εἰς τὴν ρήτραν χρυσοῦ, ἀκόμη δὲ καὶ εἰς τὰς λεγομένας τιμαριθμικάς ρήτρας. Αλλ' ἡ χρησιμοποίησις τῶν ἔξασφαλιστικῶν αὐτῶν ρητρῶν πρέπει νὰ περιορισθῇ εἰς δάνεια καὶ δομολογίας μακρᾶς διαρκείας καὶ ὑπὸ τὸν ἔλεγχον ἀρμοδίων καὶ ὑπευθύνων δραγάνων.

Μετὰ τὴν διμορφωσιν τῶν ἀνωτέρω πλαισίων πρέπει καὶ θετικῶς νὰ ὑποστηριχθῇ ἡ ἔκδοσις προνοιακῶν ἡ κοινῶν μετοχῶν καὶ δομολογιῶν μὲ ἔξασφαλιστικάς ρήτρας ἐκ μέρους τῶν Ιδιωτικῶν ἐπιχειρήσεων.

Παραλλήλως, διὰ τὴν προσέλκυσιν ἀφ' εὐθείας ἀποταμιεύσεων εἰς τὴν ἐκτέλεσιν καὶ ἐκμετάλλευσιν τῶν μεγάλων ἔργων οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως, ἐνδείκνυται ἡ ἰδρυσις

μικτῶν ἐπιχειρήσεων ὑπὸ τὴν μορφὴν ἀνωνύμων ἔταιρειῶν μὲ εὐρεῖαν μετοχικὴν πλειοψηφίαν ίδιωτῶν καὶ μετοχικὴν σύμπραξιν,<sup>1</sup> μὲ δικαιώματα ἐλέγχου τοῦ Κράτους. Κατὰ τὴν πρώτην ἰδρυσιν τῶν ἐπιχειρήσεων αὐτῶν, ἵσως καὶ κατὰ τὰς πρώτας φάσεις λειτουργίας των, εἶναι λίαν πιθανὸν ὅτι θά εἶναι δυσχερῆς ἡ διάθεσις τῶν μετοχῶν εἰς τὸ κοινόν καὶ ἐπομένως ἀναπόφευκτος ἡ ἔξι δόλοκλήρου διατήρησις αὐτῶν εἰς χεῖρας τοῦ κράτους ἢ δημοσίων ὀργανισμῶν. Βαθμηδὸν δύμας μὲ τὴν κατάλληλον διαφώτισιν καὶ μὲ ἔγγυησιν τὴν καλὴν λειτουργίαν τῶν ὀργανισμῶν αὐτῶν θά δημιουργηθῶν αἱ προϋποθέσεις διὰ νὰ ἐπιχειρηθῇ μεταγενεστέρως μὲ ἱκανοποιητικὰ ἀποτελέσματα ἡ διάθεσις μετοχῶν εἰς ίδιωτας. Τοιούτου εἰδούς μικταὶ ἐπιχειρήσεις καὶ μορφαὶ διοικήσεως ἔχουν ἐπιτύχει εἰς πλείστας χώρας, ὅλων τῶν βαθμῶν οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως. Ἡ Διεθνῆς Τράπεζα ἡδη ἔχρηματοδότησεν εἰς πολλὰς χώρας ἔργα ὑπὸ τοιαύτην μορφὴν μὲ εὐνοϊκὰ ἀποτελέσματα. Ἐπίσης δὲ προσφάτως ίδρυθεὶς Διεθνῆς Ὀργανισμὸς χρηματοδοτήσεως ἀποβλέπει ἀκριβῶς εἰς χρηματοδοτήσεις ὑπὸ μορφὴν συμμετοχῶν εἰς τὸ μετοχικὸν κεφάλαιον ἐπιχειρήσεων, διὰ τῶν δοπίων ἐκτελοῦνται ἔργα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως. Δύνανται αἱ μορφαὶ αὐτοὶ νὰ ἐπιτύχουν καὶ εἰς τὴν Ἑλλάδα.

Προσπάθειαὶ πρὸς αὐτὴν τὴν κατεύθυνσιν ἐπέτυχον καὶ ἐπιτυγχάνουν εἰς χώρας καὶ κατωτέρου βαθμοῦ οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως ἐν συγκρίσει πρὸς τὴν Ἑλλάδα καὶ μὲ γενικωτέρας προϋποθέσεις ἔξι ἵσου δυσχερεῖς μὲ τὰς ἐλληνικάς.

### Κύριοι Μέτοχοι,

Ἡ φύσις τῶν συγχρόνων οἰκονομικῶν προβλημάτων καὶ αἱ ποικίλαι πιέσεις διὰ μίαν ταχεῖαν βελτίωσιν τῶν συνθηκῶν διαβιώσεως δπαιτοῦν ἀντικειμενικὴν ἐκτίμησιν καὶ σταθερὰν καὶ συνεπὴ διαχείρισιν τῶν οἰκονομικῶν τῆς χώρας, μακράν τῶν μεταπτώσεων τῆς ἐφημέρου πολιτικῆς σκοπιμότητος. Εἶναι διὰ τοῦτο ἐπιβεβλημένη ἡ χάραξις μιᾶς ἐθνικῆς καὶ ὑπερκομματικῆς οἰκονομικῆς πολιτικῆς, αἱ ἐπιδιώξεις τῆς δοπίας θὰ συγκλίνουν πρὸς τὴν ἔξασφάλισιν ταχείας οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως. Αὕτη ἀποτελεῖ ἐθνικὸν αἴτημα καὶ προϋποθέτει τὴν μακράν τοῦ πολιτικοῦ στίβου καθιέρωσιν τῶν γενικῶν κατεύθυνσεων, πρὸς τὰς δοπίας θὰ ἐπιδιώξωμεν τὴν οἰκονομικήν μας λύτρωσιν. Ἐκτὸς δύμας ἀπὸ τὴν κρατικὴν πολιτικὴν ἡ γενικωτέρα καὶ αἱ εἰδικώτεραι ἐπιδείξεις πρέπει νὰ καταστοῦν βαθύτερον συνειδήται εἰς ὅλα τὰ ὑπεύθυνα ὄργανα καὶ τοὺς φορεῖς τῆς ἐθνικῆς μας ζωῆς. Ἡ γενικὴ αὕτη κινητοποίησις πρέπει νὰ στηριχθῇ εἰς τὴν εὐρυτέραν κατανόησιν τοῦ περιεχομένου καὶ τῆς σημασίας τῆς ἐπιδιωκόμενής οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως ἀπὸ ὅλας τὰς κατηγορίας τοῦ πληθυσμοῦ. Ἡ δημιουργία τῶν προϋποθέσεων μιᾶς ἐνσυνειδήτου καὶ ἐμψυχωμένης συνεργασίας θὰ δώσῃ πνοήν καὶ θὰ ἐντείνῃ τὴν προσπάθειαν ὅλων, συγχρόνως δὲ θὰ ἀπαλύνῃ τὸ βάρος τῶν ἀπατουμένων θυσιῶν. Πιστεύω ὅτι πρὸς τὰς κατεύθυνσεις αὐτάς πρέπει νὰ ἀναζητηθῇ ἡ ἐπίλυσις τοῦ οἰκονομικοῦ καὶ τοῦ κοινωνικοῦ προβλήματος τῆς Ἑλλάδος. Ἔχω δὲ τὴν πεποίθησιν ὅτι μὲ μίαν τοιαύτην γενικὴν ἐξόρμησιν δυνάμεθα νὰ ἐπιτύχωμεν θετικὴν πρόοδον εἰς τὴν οἰκονομικήν μας ἀνάπτυξιν καὶ σταθερὰν διεύρυνσιν τῶν εὐκαιριῶν δημιουργικῆς ἔργασίας διὰ τὸν πληθυσμόν. Ὅπο τὰς συνθήκας αὐτάς θὰ ἔξασφαλισθῇ ὑγής καὶ σταθερὰ οἰκονομικὴ ζωὴ ἐνῷ συγχρόνως θὰ τεθοῦν τὰ ἀσφαλῆ θεμέλια διὰ τὴν πραγματικὴν ἀνύψωσιν τοῦ χαμηλοῦ βιοτικοῦ ἐπιπέδου τοῦ λαοῦ.